



マリアナ・ニュースレター

～サイパン・テニアン・ロタ 2016.7.29 Vol.171

Hafa adail!

マリアナ政府観光局日本事務所では、毎月 1 回業界・メディア関係者様向けニュースレターを発行しています。観光局からのお知らせや現地の最新情報、イベント情報等をいち早くお届けいたします。

■ 今月のトピック

- ✚ 2016 年 5 月の日本人渡航者数
- ✚ マリアナ政府観光局からのお知らせ:『第 2 回プルメリアスイム in サイパン』参加者募集中!、『サイパンだじゃれキャンペーン』実施中!』
- ✚ ホテル・アクティビティ情報(P2)、ホテル、キャンペーン情報、イベント情報(P3)、『マリアナ政府観光局 イベント出展情報』、『サイパンだじゃれキャンペーン』期間延長
- 📷 今月のフォト:P1 上/ マイクロビーチ&マニヤガハ島

■ 日本人渡航者数

2016 年 5 月

	2013 年	2014 年	2015 年	2016 年	対前年同月比(%)
日本	9,057	7,203	6,487	4,417	31.9% 減
全体	32,913	32,797	39,955	35,466	11.2% 減

～マリアナ政府観光局からのお知らせ～

『第 2 回プルメリア スイム in サイパン』

参加者募集中!

白砂のビーチで行われるインターナショナル・フリッパーレース選手権&オーシャンスイム大会「プルメリアスイム in サイパン」が 9 月 3 日に開催されます。この機会に透明度の高い海で泳いでみませんか。



□■ 第 2 回 プルメリアスイム in サイパン 開催概要 ■□

【開催日時】9 月 3 日(土)

【開催場所】キリリビーチ (サイパン島南部)

【大会種目】A: フリッパーレース選手権 (1500m)、B: オーシャンスイム スイミングの部 (500m)、C: オーシャンスイム スイミングの部 (1500m)、D: オーシャンスイム リレーの部 (2000m)

【参加費用】A: 5,000 円、B: 2,000 円 (500m)

C: 4,000 円 (1500m)、D: 6,000 円 (1 チーム)

【申込締切日】8 月 19 日(金)

【お問い合わせ】TEL: 03-3225-0263

【URL】 <http://japan.mymarianas.com/plumeria/>

『サイパン だじゃれキャンペーン』実施中!

マリアナ政府観光局は世界一周団体 TABIPPO の協力の下、“学生必見!テストが終わったらサイパンへ行こう!～「サイパンだじゃれキャンペーン」を Twitter 上にて開催しています。

「サイパンだじゃれキャンペーン」

は、Twitter でサイパン、テニアン、ロタにまつわるだじゃれを募集し、マリアナ政府観光局と TABIPPO による審査後に、優勝者 1 名にサイパンへのペア旅行 (2 名)をプレゼントするものです。

【応募方法】 Twitter でハッシュタグ「#サイパンだじゃれ」をつけてサイパン、テニアン、ロタにまつわるだじゃれをつぶやく

【当選景品】 サイパンへの往復航空券+ホテル宿泊券(3泊4日)

【渡航期間】 2016 年 9 月 5 日～11 月 30 日

【応募期間】 2016 年 7 月 18 日～8 月 21 日

【URL】 <http://saipan.tabippo.net/>





ホテル&アクティビティ 最新情報



Aqua Resort Club Saipan

★サンセットビーチバーベキュー毎日開催

アクアリゾートクラブのサンセットビーチバーベキューは、アチュガオビーチを臨むオーシャンフロントのプライベート感あふれる会場で開催しております。活きロブスターをはじめとした厳選された4種のメニューからお選びいただき、シェフが焼き上げた温かいお食事をご提供しております。サンセットを眺めながら、約30分間のミニショーもご覧いただけます。通常週3日(月・水・土)のところ、8月31日まで毎日開催いたします。各主要ホテルからの無料送迎付きです。夏休みにサイパンへご旅行される皆さまのお越しをお待ちしております!



- 🕒メニュー&料金: 「ミックスグリル」、「プライムミート」、「デラックスシーフード」、「デラックスミックスグリル」(写真上)、「キッズプレート」、その他アラカルト

📅開催期間: 8月31日(水)まで毎日

★2016夏休みキッズプログラム!

アクアリゾートクラブでは、今年も4~12歳までのお子様を対象としたキッズプログラムを実施します。

★星空観測ツアー

サイパンの夜空を見上げて天体観測
毎週月曜日、木曜日
20:00~20:30 参加費: 10ドル

★ホテル探索ツアー

ホテルの敷地内とお仕事をのぞいてみよう
毎週火曜日
14:00~14:30

★フレッシュシェイク作り

南国の新鮮なフルーツを使ったオリジナルシェイクが作れる
毎週金曜日
14:30~15:00 参加費: 5ドル

★ムービーナイト

ポップコーンのサービスあり!
毎週水曜日、日曜日
19:00~21:30 参加費: 無料

📅開催期間: 8月31日まで

*5歳以下のお子様の参加は保護者の同伴をお願いしております。

*参加日前日17時までにゲストリレーションにてお申込みください。

【お問い合わせ】アクアリゾートクラブサイパン 東京事務所

TEL: 03-5413-6226

LaoLaoBay Golf & Resort

★親子 de ゴルフ

親子3名様でご参加の場合、割引料金でプレーが楽しめます。(ウエストコース9ホールのプレーとなります。)

📅開催期間: 8月31日まで

🕒料金: 親子3名様で120ドル

👤対象: 大人2名+子供1名 / 大人1名+子供2名
(かならず6~17歳の子供を含む)



【お問い合わせ】ラオラオベイ ゴルフ&リゾート東京事務所

TEL: 03-6265-6955

Kensington Hotel Saipan

★新しいホテル「ケンジントンホテル サイパン」がオープン!

「パームスリゾート」がリノベーションを経て、フロア数15、客室数313の5つ星ホテル「ケンジントンホテル サイパン」として生まれ変わりました!



総面積は115,977平方メートル。東京ドームの2.5倍という広さを誇ります。313室ある客室のうち8室は14階、15階にあるスイートルームです。インドア、アウトドアに様々なテイストのダイニング&バー。そのうちのひとつ「ロリア」は300席ものインターナショナルブッフェです。それに加えてアミューズメントも充実!

ケンジントンホテルサイパンならお望みのパッケージをご提供できます。ラグジュアリーなサイパン旅行をぜひお楽しみください!



【お問い合わせ】ケンジントンホテル サイパン

TEL: +1-670-322-3311

Pacific Development Inc.

★WEB限定! 夏休み特別キャンペーン

PDIではWEBサイトのみ、また8月限定のマニヤガハエクスプレスキャンペーンを開始しました。このチャンスをお見逃しなく!

★マニヤガハエクスプレス(フリーコース)

📅開催期間: 8月1日~
8月31日(参加日)

🕒催行時間: 11:00 / 13:00 出発
(各回限定15名様まで)

🕒料金: 大人、子供とも \$25
(マニヤガハ入島料込み)

(注: 各ホテルからの送迎はありません。出発時間10分前にグランヴィリオリゾートサイパン前ビーチに集合となります)

★「マリンスポーツ三昧キャンペーン」延長決定!

大好評をいただいております「マニヤガハ島送迎が無料についてくる! マリンスポーツ三昧キャンペーン」の期間延長を決定いたしました。この機会にぜひご利用ください。

★「マリンスポーツ三昧」キャンペーン
3大人気マリンスポーツ、バナナボート、マリンジェット、パラセーリングが楽しめます。



📅開催期間: 9月30日まで

🕒催行日: 毎日 9:00、10:00、11:00

🕒料金: 大人 99ドル、子供 77ドル(6~11歳)

(注: マニヤガハ島へは、別途入島料\$5がかかります。島内でのレンタル用品等の特別料金適用が含まれます。お子様のみの参加は不可)

【お問い合わせ】PDI パシフィック・ディベロップメント・インク

TEL: +1-670-322-8770



マリアナほっとニュース



マリアナ政府観光局 イベント出展情報！

●『旅祭 2016』

今年で 11 年目を迎える、世界を体感できる旅の野外フェス『旅祭 2016』に出展します。音楽やトーク、おしゃべりやお酒まで、青空の下で自由にお楽しみください。

【開催日】8月11日(木・祝)

【会場】お台場・潮風公園 / 太陽の広場 野外特設会場

【主催】旅祭実行委員会

【チケット】当日一般 ¥6,500

【URL】<http://tabimatsuri.com/2016/>



なんと旅祭では「サイパンだ! パン」を限定販売いたします! カレーパンとレモンクリームパン! このチャンスは見逃さない!!

●『第 18 回につぼんど真ん中祭り』

毎年名古屋で開催されている「につぼんど真ん中祭り(通称「どまつり」)」に、今年もサイパンのダンスチーム「CNMI DOMANNAKA」が参加します!

【開催日】8月26日(金)~28日(日)

【会場】久屋大通公園会場他、愛知県内計 21 会場(予定)

【主催】公益財団法人につぼんど真ん中祭り文化財団

【URL】<http://www.domatsuri.com/>

●『ツーリズム EXPO ジャパン 2015』

会場にいながらにして旅行気分が味わえるイベント「ツーリズム EXPO ジャパン」にマリアナ政府観光局も参加します。

【開催日】

9月24日(土)展示会・一般日

9月25日(日)展示会・一般日

【会場】東京ビッグサイト 東展示棟

【URL】<http://t-expo.jp/>

『サイパンだキャンペーン』期間延長!

マリアナ政府観光局は、日本サイパン旅行業協会(JSTA)と共同で、対象の日本発着サイパンパッケージツアーをご購入の方に、現地のレストランやオプションツアーなどで使用できる 50 米ドルクーポンを配布する「サイパンだキャンペーン」を実施しております。このほど期間 9 月 1 日~12 月 15 日発までのキャンペーン継続が決定いたしました!

今回の追加分は 3,000 名様です。対象のパッケージツアーをご購入いただいたお客様には、サイパン到着後に現地ランドオペレーター(現地手配会社)よりクーポンが手渡される仕組みとなっております。とてもお得なクーポン付のツアーをぜひご利用ください。

【内容】全員(12 歳以上)に現地で利用できる 50 米ドルクーポンを一人 1 枚プレゼント

【期間】2016 年 9 月 1 日~12 月 15 日発

<http://japan.mymarianas.com/campaign/50coupon-campaign.html>

【お問い合わせ】TEL: 03-3225-0263



イベント情報



■8月6日~7日『第 21 回ゴルフトーナメント大会』

今年で 21 回目になるサイパン島で最大のゴルフトーナメント「Tournament of Champions」がラオラオベイ ゴルフ&リゾートで開催されます。この大会は、サイパン島内美化活動のために参加費の一部が寄付され、空港・道路・港などの工事費用に利用されます。様々な賞金、賞品のチャンスを狙えます。

お問い合わせ:ラオラオベイ ゴルフ&リゾート

TEL: 03-6265-6955

■8月20日、27日、9月3日、10日、17日、24日(毎週土曜日)『インターナショナル・カルチャー・フェスティバル』

北マリアナ諸島に息づく様々な国や地域の文化を、音楽や舞踊、グルメなどを通じて紹介するイベントです。

お問い合わせ:MVA TEL: 1(670)664-3200

Eメール:mva@mymarianas.com

■9月3日『第 2 回ブルメリアスイム in サイパン』

サイパン南部に位置する白砂のビーチ「キリビーチ」で行われるインターナショナル・フリッパーレース選手権&オーシャンスイム大会です。

申込締切日:8月19日(金)

お問い合わせ:マリアナ政府観光局 TEL: 03-3225-0263

【通年イベント】

■ 毎週木曜日『ガラパン・マーケット』

午後 5 時~9 時頃までガラバンドック(ガラパン港)にて開催されます。チャモロ料理やホテル、レストランからの屋台、野菜、フルーツ、お菓子、民芸品等が並びます。

■ 毎週火・日曜日『360 ナイトマーケット』

午後 6 時~10 時頃までマリアナ・ビジネス・プラザ(ススペ地区)にて開催されます。フリーマーケットと共に地元のエンターテインメントを体験できます。

★なお、7 月末現在は昨年 8 月の大型台風直撃による被害のため、開催されない場合があります。

■ 毎週土曜日『サバルマーケット』

午前 6 時~12 時頃までシビックセンター(ススペ地区)にて開催されます。穫れたての野菜や果物、BBQ、地元のお菓子等が販売されています。

★クリスマスと年末年始はお休みです。



≪マリアナ・ニュースレターに関するお知らせ≫

ニュースレターは E メールにて配信しています。ご希望の方は、会社名・担当者名・連絡先(TEL/FAX/メールアドレス)をご明記の上、メールにてお申し込み下さい。また、ニュースレターはマリアナ政府観光局ウェブサイトからもご覧いただけます。

◆申し込み先:mva.japan@aviareps.com

※ ニュースレターの配信は旅行業界・メディアの方へのみとさせていただきます。何卒ご了承下さい。

※ FAX番号、メールアドレスの変更、移転の際には必ずご連絡下さい。



マリアナ政府観光局 日本事務所

〒160-0008 東京都新宿区三栄町 26-3 インターナショナルプレイス 3F

TEL: 03-3225-0263 FAX: 03-5363-1118 E-mail: mva.japan@aviareps.com